



**Modification 001**

**Request for Proposal: ISED197344**

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Innovation, Science and Economic  
Development Canada  
Innovation, Sciences et Développement  
économique Canada

Email /Courriel:

[hong.fong@canada.ca](mailto:hong.fong@canada.ca)  
and/et

[ic.cmmbidreceiving-  
receptiondesoffrescgm.ic@canada.ca](mailto:ic.cmmbidreceiving-receptiondesoffrescgm.ic@canada.ca)

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Innovation, Science and  
Economic Development Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition aux: Innovation, Sciences et  
Développement économique Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

**Instructions : See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Comments - Commentaires**

**This document contains Security  
Requirements - Ce document  
contient des exigences de sécurité**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Innovation, Science and Economic  
Development Canada / Innovation, Sciences et  
Développement économique Canada  
Contracts & Materiel Management / Contrats et  
gestion du matériel  
235 rue Queen Street  
Ottawa, Ontario, K1A 0H5

<b>Title – Sujet</b> Services d'experts en analyse sur les tendances mondiales, nord-américaines et canadiennes du secteur de l'automobile	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> ISED 197344	<b>Date</b> 2021-03-22
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 02 :00 PM</b> <b>on – le 2020-04020</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Time (EDT)
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à:</b> Hong Fong <a href="mailto:hong.fong@canada.ca">hong.fong@canada.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> 343-649-0547	
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b> See Herein Précisé dans les présentes	

<b>Delivery required - Livraison exigée</b>	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b> <b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm</b> <b>(type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



**Modification 001**

**Request for Proposal: ISED197344**

Cette modification est effectuée afin de de modifier l'Appels d'offres et la Demande de proposition (DDP) comme suit :

**L'Accord commercial (de l'Appels d'offres)**

**SUPPRIMER :**

Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC)  
Accord de libre-échange Canada-Colombie  
Accord de libre-échange Canada-Pérou (ALECP)  
Accord de libre-échange Canada-Panama  
Accord de libre-échange Canada-Corée (ALECC)  
Accord de libre-échange Canada - Honduras  
Accord de libre-échange canadien (ALEC)  
Accord économique et commercial global (AECG)  
Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP)  
Accord de libre-échange Canada-Ukraine

**INSÉRER :**

Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC)  
Accord de libre-échange Canada-Colombie  
Accord de libre-échange Canada-Pérou (ALECP)  
Accord de libre-échange Canada-Panama  
Accord de libre-échange Canada-Corée (ALECC)  
Accord de libre-échange Canada - Honduras  
Accord de libre-échange canadien (ALEC)  
Accord économique et commercial global (AECG)  
Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP)  
Accord de libre-échange Canada-Ukraine  
Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC)

**La description (de l'Appels d'offres)**

**SUPPRIMER :**

Services d'experts en analyse sur les tendances du secteur automobile mondial, nord-américain et canadien (ISED197344)

Nom: Hong Fong

Téléphone: 613-842-7285

Courriel : : hong.fong@canada.ca

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDEC) a besoin des d'experts en analyse sur les tendances du secteur automobile mondial, nord-américain et canadien . L'entrepreneur retenu assistera ISDEC d'obtenir de l'information et des renseignements stratégiques auprès d'experts de l'industrie, en temps opportun.

L'entrepreneur fournira les services «sur demande». Toutes les exigences seront autorisées au moyen d'autorisations de tâches émises conformément au contrat.

Il est prévu l'attribution d'un (1) contrat. La période proposé du Contrat subséquent s'étendra de la date d'adjudication du contrat jusqu'au 31 mars 2022 et comprendra une option irrévocable permettant Canada d'en prolonger la durée pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une année chacune, selon les mêmes termes et



**Modification 001**

**Request for Proposal: ISED197344**

**Exigence relative à la sécurité**

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

INSÉRER (l'avis d'appel d'offres affiche la mise à jour suivante):

Services d'experts en analyse sur les tendances du secteur automobile mondial, nord-américain et canadien (ISED197344)

Nom: Hong Fong

Téléphone: 613-842-7285

Courriel : : hong.fong@canada.ca

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDEC) a besoin des d'experts en analyse sur les tendances du secteur automobile mondial, nord-américain et canadien . L'entrepreneur retenu assistera ISDEC d'obtenir de l'information et des renseignements stratégiques auprès d'experts de l'industrie, en temps opportun.

L'entrepreneur fournira les services «sur demande». Toutes les exigences seront autorisées au moyen d'autorisations de tâches émises conformément au contrat.

Il est prévu l'attribution d'un (1) contrat. La période proposé du Contrat subséquent s'étendra de la date d'adjudication du contrat jusqu'au 31 mars 2022 et comprendra une option irrévocable permettant Canada d'en prolonger la durée pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une année chacune, selon les mêmes termes et conditions.

**Exigence relative à la sécurité**

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

**Paragraphe 5.2.5 de DDP**

(l'amendement n'affecte que la version anglais de DDP, voir la version anglais de l'amendement 001)

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**